

12010100

## Zmluva č. 10/2010

na realizáciu jazykového vzdelávania podľa ustanovení §269 ods.2  
Obchodného zákonníka a súvisiacich predpisov

### ZMLUVNÉ STRANY

#### Objednávateľ

Obchodné meno objednávateľa : Úrad geodézie, kartografie a katastra SR  
Adresa Chlumeckého 2, 82745 Bratislava  
IČO 166260  
DIČ 2020830240  
Bankové spojenie Štátna pokladnica  
Číslo účtu 7000063046/8180  
Štatutárny zástupca JUDr.Štefan Moyzes

#### Zhotoviteľ

Obchodné meno zhotoviteľa Ing.Helena Madiová  
Adresa Medzilaborecká 5, 821 01 Bratislava  
IČO 37140248  
DIČ 1025070057  
Bankové spojenie Slovenská sporiteľňa  
Číslo účtu 0634160874/0900  
Podnikateľ Ing. Helena Madiová

## 2. Predmet zmluvy

Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť výuku anglického jazyka pre zamestnancov  
UGKK SR v priestoroch objednávateľa.

### 3. Termín a rozsah plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať výuku anglického jazyka v termíne od 1.2.2010 do 30.6.2010 v rozsahu každý kurz v počte hodín :  
2 vyučovacie hodiny týždenne 2x45min.

kurz A1 skupina začiatocnikov  
kurz B1 skupina mierne pokročilých  
kurz C1 skupina pokročilých

### 4. Podmienky plnenia

Zmluvné strany sa dohodli, že anglický jazyk sa bude vyučovať v termínoch:

Kurz B1 vo štvrtok 9.00hod  
Kurz A1 vo štvrtok o 7.15hod  
Kurz C1 v pondelok o 13.30hod

Individuálna jazyková výuka

### 5. Cena

Cena je stanovená dohodou v zmysle zák.č.18/1996 Z.z. o cenách vo výške 17 Euro/1hod/45min/ pre individuálnu aj skupinovú výuku. Ak zamestnanci odhlásia termín vyučovacej hodiny, táto bude odučená do 14 dní, v opačnom prípade bude hodina zapísaná do výkazu a uhradená lektorovi, pokiaľ táto absencia nebola zavinená samotným lektorom.

### 6. Platobné podmienky

Cenu za dodanie predmetu zmluvy uhradí objednávateľ na základe faktúry zhotoviteľa a po uplynutí kalendárneho mesiaca, a to do 14 dní od doručenia faktúry. Faktúra musí obsahovať povinné náležitosti faktúry ako účtovného dokladu.

### 7. Záverečné ustanovenia

7.1. Zmluva je uzavretá na dobu určitú a výuka anglického jazyka sa bude vykonávať od 1.2.2010 do 30.6.2010 s mesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, kedy bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

7.2. Zhotoviteľ zodpovedá za uskutočnenie služby v súlade s právnymi predpismi SR.

7.3. Účastníci tejto zmluvy po jej prečítaní prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom.

7.4. Táto zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, po jednom pre každú zúčastnenú stranu.

V Bratislave, 20.1.2010

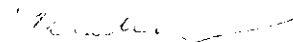
Za objednávateľa:



.....  
JUDr. Štefan Moyzes

Za zhotoviteľa:

**ING. HELENA MADIOVÁ**  
*lektor anglického jazyka*  
Medzilaborecká 5, 821 01 Bratislava  
Tel.: 0903 057 240  
IČO: 37 140 248 DIČ: 1025070057



.....  
Ing. Helena Madiová

Kalkulácia nákladov na anglický jazyk od 1.2.2010-30.6.2010 pre ÚGKK SR  
Bratislava

Skupina začiatočníkov: cena na jedného poslucháča 93,50 eur

GKU: 6 účastníkov

ÚGKK SR: 2 účastníci

JUDr. Odeta Poldaufová

Ing. Anna Somíková

Skupina mierne pokročilých: cena na jedného poslucháča 124,66 eur

GKU:4 účastníci

ÚGKK SR: 2 účastníci

Mgr. Iveta Balejčíková

Zuzana Jajcajová

Skupina pokročilých: cena na jedného poslucháča 124,66 eur

GKU:3 účastníci

ÚGKK SR: 3 účastníci

Mgr. Kristína Bedlovičová

JUDr. Jana Dráčová

Janka Raslavská

Ing.Hensel Patrik 24 hod x17eur 408eur

JUDr. Štefan Moyzes 24 hod x17eur 408 eur